

Abstrakt

Katalánský básník Pere Gimferrer představuje výraznou osobnost básnického seskupení Nejnovějších, aktivního především v sedmdesátých letech 20. století. Jeho dílo bylo ovlivněno realitou života ve Španělsku po občanské válce, v oblasti literatury zejména postismem a sociální poezií. Velký podíl na jeho básnickém formování měla i literární postmoderna. Z množství vlivů, které Pereho Gimferrera utvářely, si tato práce klade za cíl detailně zmapovat vliv (post)moderní poezie Thomase Stearnse Eliota a Ezry Pounda na Gimferrerovo dílo. Poezie Pereho Gimferrera se těmto vzorům přibližuje používáním v té době inovativních literárních technik – intertextualitou, metapoezií, kulturalismem nebo užitím prvků populární kultury v rámci básnického textu.

Vliv obou anglicky píšících básníků je mapován na dvou velkolepých Gimferrerových básnických dílech, sbírce *Moře hoří* a poemě *Liduprázdný prostor*. Ty jsou srovnávány s dílem *Pustá země* s T. S. Eliota a *Cantos* Ezry Pounda. Komparace Gimferrerových textů s poezií Ezry Pounda a T. S. Eliota pomocí textových srovnávacích analýz přesvědčivě ukazuje, že Pere Gimferrer znal zmíněná díla obou básníků a zároveň užívá obdobných témat a motivů. Lze také tvrdit, že Pere Gimferrer využívá obdobné obrazy, výjevy, ladí podobnou atmosféru, dokonce užívá v mnoha případech i stejné výrazy či fráze jako zmiňovaní básníci. Nejedná se však o kopii děl modernistických autorů, Pere Gimferrer pracuje se svým literárně-historickým kontextem, motivy a témata užívá s jiným cílem než Pound a Eliot.